



## Manutenção e garantia

Fusca



# Certificado de garantia

## Certificado de garantia para o veículo Volkswagen

Apresente este certificado a uma Concessionária Volkswagen, caso seja necessário um serviço em garantia.

De acordo com os termos de garantia constantes neste caderno, a garantia entra em vigor a partir da data da venda registrada na nota fiscal emitida, isto é, em:

Carimbo da Concessionária Volkswagen

Dia \_\_\_\_\_ Mês \_\_\_\_\_ Ano \_\_\_\_\_

(por extenso)

Mão de obra do 1º e do  
2º serviços paga:

Pela fábrica

Pelo cliente

## Identificação do veículo

Número do chassi (VIN)

Código Basys

Códigos do motor e da transmissão

Código da cor

Código de acabamento dos opcionais (Nº PR's)

Etiqueta de dados localizada no porta-malas

(colar aqui)

## Introdução

# Garantia Volkswagen

A garantia do seu veículo tem início na data da venda registrada na **nota fiscal** emitida pela Concessionária Volkswagen, que deverá constar também no *Certificado de garantia*, e tem a duração de **3 anos** para o veículo completo, sem limite de quilometragem.

A garantia está condicionada à realização dos serviços de manutenção em uma Concessionária Volkswagen de sua preferência,

dentro dos limites de quilometragem ou de tempo previstos neste caderno.

Os detalhes sobre a cobertura e as condições da garantia Volkswagen estão descritos na  
⇒ Página 29, *Condições de garantia*.

Recomendamos a leitura com atenção de todo o conteúdo deste caderno.



## A importância deste caderno

*Neste caderno estão registrados a data da venda do seu veículo e o início do respectivo período de garantia.*

Por meio dos dados descritos na tabela de *Identificação do veículo*, é assegurado que os reparos a serem efetuados utilizem as peças corretas para seu veículo. Esses dados contribuem para que, mesmo após muitos anos, seu veículo possa ser reparado sem problemas.

Este caderno indica, igualmente, quando e quais serviços deverão ser efetuados e quais operações deverão ser realizadas, considerando os modelos identificados em suas versões mais completas. Em função disso, o seu veículo

pode não ter alguns itens mencionados nos serviços e tabelas, por se tratar de um item opcional ou exclusivo a outros modelos.

Nos locais apropriados, registramos a execução dos serviços  
⇒ Página 11, *Comprovação dos serviços*. Esta comprovação de serviços efetuados servirá como principal documento ao direito de garantia.



Para que se tenha este caderno *Manutenção e garantia* sempre à mão quando dele necessitar, deve-se guardá-lo sempre junto à literatura de bordo.

Solicitamos ainda que, quando vender o seu veículo, entregue a literatura de bordo ao novo proprietário.

## Símbolos utilizados neste caderno

- ® O símbolo identifica uma marca registrada. A falta desse símbolo não garante que os termos possam ser usados livremente.
- ▶ Esta seta indica que o trecho do texto continua na página seguinte.
- ◀ Esta seta indica o fim de um trecho do texto.

### ADVERTÊNCIA

**Textos com este símbolo indicam situações perigosas, que podem causar a morte ou ferimentos graves em caso de inobservância.**

### NOTA

**Textos com este símbolo indicam situações perigosas, que podem causar danos ao veículo em caso de inobservância.**



**Textos com este símbolo contêm orientações para proteção do meio ambiente.**



**Textos com este símbolo contêm informações adicionais.**

## Informações gerais

*Para assistir ao seu veículo, a Volkswagen dispõe de uma das maiores e mais eficientes Rede de Concessionárias.*

Antes de sua entrega, o veículo foi inspecionado segundo as instruções da fábrica para que, desde o primeiro quilômetro, proporcione plena satisfação.

Na entrega do veículo ao cliente, o responsável pela entrega deverá realizar os seguintes esclarecimentos:

- funcionalidade e dirigibilidade do veículo;
- intervalos entre os serviços, inclusive esclarecimentos sobre “condições de severidade”;
- serviço de troca do fluido do freio.

As Concessionárias Volkswagen estão preparadas com equipamentos e ferramentas modernos, especialmente desenvolvidos para o seu veículo, com pessoal técnico altamente qualificado e uma grande variedade de peças.

Todas as Concessionárias Volkswagen trabalham segundo normas avançadas, testadas pela fábrica. Entre elas, incluem-se as instruções de serviço que permitem assegurar que sejam efetuados, no momento exato, os serviços necessários para a manutenção do valor do seu veículo. Essas normas também contribuem para a segurança rodoviária e para o bom funcionamento do veículo. **Em todas as verificações constantes nos serviços, as peças e materiais são sempre analisados pela sua Concessionária Volkswagen, que o informará sobre uma eventual necessidade de substituição.**

Além disso, um grande número de Concessionárias Volkswagen proporciona uma série de outros serviços a preços vantajosos.

**Todos os serviços são precedidos de um diagnóstico para determinar quais os serviços que necessitam ser executados. Depois disso, serão fornecidos os respectivos preço e prazo de execução.**

Como se pode perceber, as Concessionárias Volkswagen são altamente qualificadas para realizar os serviços em seu veículo.

Nos locais próprios deste caderno, são anotadas as datas dos próximos serviços a serem realizados no seu veículo.

Os custos de um serviço Volkswagen podem variar em função do modelo e da versão dos equipamentos do veículo, bem como dos eventuais serviços adicionais.

A sua Concessionária Volkswagen o informará dos custos (mão de obra e material) dos serviços de manutenção Volkswagen.

# Plano de manutenção Volkswagen

## Condições de severidade

Caso o veículo seja utilizado em **condições de severidade** ⇒ ①, é necessário efetuar alguns serviços antes de atingir o prazo do serviço seguinte, entre os intervalos indicados. É fundamental, por exemplo, a limpeza do alojamento do filtro de ar e a troca do elemento filtrante **a cada 10.000 km ou 1 ano (prevalecendo o que ocorrer primeiro)**.

O consultor técnico da sua **Concessionária Volkswagen** o aconselhará sobre uma eventual necessidade de efetuar quaisquer serviços intermediários, em função do tipo de utilização do seu veículo.

### ① NOTA

As situações a seguir exemplificam **condições de severidade** do veículo:

- Trânsito frequente em baixos regimes de rotação do motor com tráfego intenso, onde o motor permanece um longo período em marcha lenta (como “anda e para”, tráfego urbano).
- Em trajetos curtos (abaixo de 8 km diários) ou com motor funcionando em temperaturas abaixo do regime considerado ideal.

### ① NOTA (continuação)

- Em ciclos urbanos com paradas frequentes.
- Alta temperatura ambiente associada ao uso constante do ar-condicionado.
- Trânsito frequente em estradas ou vias ruins, com alto índice de poeira ou sem pavimentação.
- Predominantemente em situações com elevado índice de partículas suspensas (indústrias mineradoras, de cimento e siderurgia, marmorarias, salinas, etc.).
- Predominantemente com reboque ou em rodagens com carga.
- Prestação de serviços de táxi, autoescola, entregas, especiais (ronda, escolta, ambulância, bombeiro, uso militar e/ou similar, etc.) e/ou similares.
- Em situações de longa inatividade do veículo (prolongado desuso).



Em relação aos veículos conduzidos frequentemente em condições de severidade, os custos relativos à substituição de peças correm por conta do proprietário do veículo.

## Informações complementares

- Os prazos de verificação e substituição estipulados nas tabelas de serviço devem ser rigorosamente seguidos. É admissível uma tolerância, para mais ou para menos, de **1.000 km** nos serviços executados por quilometragem e de **um mês** nos executados por tempo.
  - A mão de obra do 1º e do 2º serviços é gratuita, desde que os serviços sejam feitos dentro dos limites de tolerância, com as implicações na efetivação da garantia, conforme condições mencionadas ⇒ Página 29, *Garantia do veículo - Condições gerais para a concessão da garantia*. São da responsabilidade do proprietário do veículo os custos referentes a óleos e peças, substituídos de acordo com o tipo de serviço realizado (por exemplo, filtro de óleo e óleo do motor, anel de vedação do bujão de escoamento do óleo, etc.). A mão de obra específica para os serviços executados em peças, que apresentarem desgaste natural, corre por conta do proprietário do veículo ⇒ Página 29, *Garantia do veículo - Condições gerais para a concessão da garantia*.
  - Em todas as verificações, as peças e os materiais são sempre analisados pela sua Concessio-
- nária Volkswagen, que o informará sobre uma eventual necessidade de substituição.
- A partir do 3º serviço, os custos referentes à mão de obra e peças substituídas serão da responsabilidade do proprietário do veículo.
  - Nas páginas deste caderno, estão relacionados os serviços que serão efetuados em seu veículo durante os serviços de manutenção Volkswagen. Os serviços de manutenção indicados são os que vigoram na data da impressão deste caderno. São possíveis alterações posteriores motivadas por razões de ordem técnica e sem prévio aviso. A sua Concessionária Volkswagen poderá informá-lo sobre estas possíveis alterações.
  - Esses serviços devem ser executados de acordo com as tabelas de serviço e registrados a partir da ⇒ Página 11, *Comprovação dos serviços*.
  - O nível do óleo do motor deverá ser controlado periodicamente. Para mais informações, consultar o ⇒ caderno *Manual de instruções*, capítulo *Óleo do motor*.
  - Abastecer seu veículo com combustíveis de boa qualidade. O comportamento, rendimento e a longevidade do motor dependem, em grande parte, da qualidade do

combustível. Para mais informações, consultar o  $\Rightarrow$  caderno *Manual de instruções*.



# Manutenção preventiva

*A manutenção preventiva deve ser realizada de acordo com a  
⇒ Página 10, Tabelas de serviço (10.000 km ou 6 meses) e sempre  
engloba a troca de óleo do motor.*

## Operações

- Airbags: examinar visualmente quanto a danos.
- Amortecedores: verificar quanto à fixação e vazamentos.
- Barras de direção: verificar as ponteiras de articulação e o estado das coifas de proteção.
- Bateria: verificar.
- Carroceria e pintura: verificar quanto a danos, inclusive a proteção inferior da carroceria.
- Correia poly-v: verificar o estado.
- Dobradiça inferior das portas: lubrificar.
- Eixos: verificar as articulações homocinéticas (internas e externas), as fixações, as folgas e também quanto a danos e vazamentos nas coifas de proteção.
- Espelhos retrovisores: verificar o funcionamento, o estado e a fixação.
- Extintor de incêndio: verificar a fixação, a carga e a data de validade.
- Farol: regular o facho.
- Farol com lâmpadas com descarga de gás (quando disponível): verificar o funcionamento.
- Farol de conversão (quando disponível): verificar o funcionamento.
- Filtro de poeira e pólen: substituir.
- Freios: verificar o desgaste (espessura) das pastilhas e dos discos.
- Freios: verificar o nível do reservatório e examinar quanto a danos e vazamentos.
- Iluminação externa (dianteira e traseira): verificar o funcionamento.
- Iluminação interna (habitáculo, porta-malas, porta-luvas, acendedor de cigarro, tomadas e luzes de controle): verificar o funcionamento.
- Indicador do intervalo de serviço: zerar.
- Lavadores do para-brisa: reabastecer o reservatório e regular o jato de água dos ejetores.
- Limpadores do para-brisa: verificar o funcionamento e ajustar a posição de repouso das palhetas.
- Líquido de arrefecimento do motor: verificar o nível e reabastecer quando necessário, corrigindo a proporção do aditivo. ▶

- Motor e componentes no compartimento do motor: examinar visualmente quanto a danos e vazamentos.
- Motor e componentes no compartimento do motor por baixo, transmissão, acionamento do eixo e coifas de proteção das articulações: examinar visualmente quanto a danos e vazamentos.
- Óleo do motor, filtro do óleo e bujão de escoamento com anel de vedação: substituir.
- Painel de instrumentos: verificar o funcionamento de todos os itens.
- Para-brisa: verificar quanto a danos.
- Pneus, inclusive da roda de emergência: verificar o estado e a pressão.
- Registrar a data e a quilometragem do próximo serviço a partir da  $\Rightarrow$  Página 11, *Comprovação dos serviços* e também na etiqueta adesiva que poderá ser afixada no para-brisa.
- Sistema de acionamento dos vidros: verificar o funcionamento.
- Sistema de autodiagnóstico: efetuar a leitura da memória de falhas.
- Sistema de escapamento: verificar visualmente quanto a danos e vazamentos e quanto a correta fixação.
- Teto solar e defletor panorâmico de vidro: verificar e lubrificar.
- Viagem de teste: realizar.



# Serviço de troca de óleo

O serviço de troca de óleo deve ser realizado de acordo com a  
⇒ Página 10, *Tabelas de serviço (10.000 km ou 6 meses)*.

## Operações

- Extintor de incêndio: verificar a fixação, a carga e a data de validade.
- Freios: verificar o nível do reservatório e examinar quanto a danos e vazamentos.
- Freios (exceto no 1º serviço): verificar o desgaste (espessura) das pastilhas e dos discos.
- Indicador do intervalo de serviço: zera.

- Óleo do motor, filtro do óleo e bujão de escoamento com anel de vedação: substituir.
- Registrar a data e a quilometragem do próximo serviço a partir da  
⇒ Página 11, *Comprovação dos serviços* e também na etiqueta adesiva que poderá ser afixada no para-brisa.



# Troca do fluido do freio a cada 2 anos

A troca do fluido do freio deve ser realizada a cada 2 anos, independente dos serviços que serão executados.

## ⚠️ ADVERTÊNCIA

O fluido do freio com mais de 2 anos pode provocar a formação de bolhas no sistema de frenagem. Esta situação pode dar origem a uma falha dos freios.

- Utilizar exclusivamente o fluido do freio recomendado no ⇒ caderno *Manual de instruções, capítulo Frear, parar e estacionar*.

## ⚠️ ADVERTÊNCIA (continuação)

- Os intervalos entre as trocas do fluido do freio nunca devem ser maiores do que os prescritos, pois existe o perigo de acidente!



Este serviço deve ser registrado na ⇒ Página 21, *Troca do fluido do freio*.



## Tabelas de serviço (10.000 km ou 6 meses)

A sua visita à Concessionária Volkswagen deve ser realizada a cada 10.000 km ou 6 meses da sua última visita, prevalecendo o que ocorrer primeiro, observando sempre as recomendações da ⇒ Página 4, Condições de severidade.

1º Serviço
Serviço de troca de óleo.

2º Serviço
Serviço de troca de óleo.

3º Serviço
Manutenção preventiva.

4º Serviço
Serviço de troca de óleo.

5º Serviço
Serviço de troca de óleo.

6º Serviço
Manutenção preventiva mais: - Transmissão automática de dupla embreagem (DSG): substituir o óleo e o filtro

7º Serviço
Serviço de troca de óleo.

8º Serviço
Serviço de troca de óleo.

9º Serviço
Manutenção preventiva mais: - Filtro de ar: substituir - Velas de ignição: substituir

10º Serviço
Serviço de troca de óleo.

11º Serviço
Serviço de troca de óleo.

12º Serviço
Manutenção preventiva mais: - Transmissão automática de dupla embreagem (DSG): substituir o óleo e o filtro

13º Serviço
Serviço de troca de óleo.

14º Serviço
Serviço de troca de óleo.

15º Serviço
Manutenção preventiva.

16º Serviço
Serviço de troca de óleo.

17º Serviço
Serviço de troca de óleo.

18º Serviço
Manutenção preventiva mais: - Filtro de ar: substituir - Transmissão automática de dupla embreagem (DSG): substituir o óleo e o filtro - Velas de ignição: substituir

 Os prazos de verificação e substituição estipulados nas tabelas de serviço devem ser rigorosamente seguidos.

- Ver itens referentes à manutenção preventiva na ⇒ Página 7 e ao serviço de troca de óleo na ⇒ Página 9.

 As tabelas de serviço são cíclicas e válidas durante toda a vida útil do veículo. Portanto, após a execução do 18º serviço, retornar novamente ao 1º serviço.



## Registros e comprovações

## Entrega pela Concessionária Volkswagen

<b>A entrega do veículo é certificada pelo carimbo da Concessionária Volkswagen</b>		
	<b>Com o veículo foram entregues:</b>	<b>OK</b>
	Literatura de bordo	<input type="checkbox"/>
	Primeira chave	<input type="checkbox"/>
	Segunda chave	<input type="checkbox"/>
	Observações:	<input type="checkbox"/>
Carimbo da Concessionária Volkswagen	Visto do proprietário:	

## Comprovação dos serviços

A sua visita à Concessionária Volkswagen deve ser realizada de acordo com a condição de utilização do veículo. Ver o detalhamento de cada serviço na →Página 10, Tabelas de serviço (10.000 km ou 6 meses).

<b>Previsão para execução do 1º serviço</b> <b>Prevalecendo o que ocorrer primeiro:</b> _____ km ou _____ / _____ / _____ a)	
Número da ordem de serviço:	
Serviço realizado por:	
<b>km / data em que o serviço foi realizado:</b> _____ km _____ / _____ / _____	

a) É admissível uma tolerância de 1.000 km ou um mês, podendo variar para mais ou para menos. Consultar também a data para a troca do fluido do freio na [Página 21](#).

**Previsão para execução do 2º serviço****Prevalecendo o que ocorrer primeiro:** \_\_\_\_\_ km ou \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ a)

Número da ordem de serviço:

Serviço realizado por:

**km / data em que o serviço foi realizado:**

km \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

Carimbo da Concessionária Volkswagen

**Previsão para execução do 3º serviço****Prevalecendo o que ocorrer primeiro:** \_\_\_\_\_ km ou \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ a)

Número da ordem de serviço:

Serviço realizado por:

**km / data em que o serviço foi realizado:**

km \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

Carimbo da Concessionária Volkswagen

**Previsão para execução do 4º serviço****Prevalecendo o que ocorrer primeiro:** \_\_\_\_\_ km ou \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ a)

Número da ordem de serviço:

Serviço realizado por:

**km / data em que o serviço foi realizado:**

km \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

Carimbo da Concessionária Volkswagen

**Previsão para execução do 5º serviço****Prevalecendo o que ocorrer primeiro:** \_\_\_\_\_ km ou \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ a)

Número da ordem de serviço:

Serviço realizado por:

**km / data em que o serviço foi realizado:**

km \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

Carimbo da Concessionária Volkswagen

a) É admissível uma tolerância de 1.000 km ou um mês, podendo variar para mais ou para menos. Consultar também a data para a troca do fluido do freio na ⇒ Página 21.



<b>Previsão para execução do 6º serviço</b> <b>Prevalecendo o que ocorrer primeiro:</b> _____ km ou _____ / _____ / _____ a)		
Número da ordem de serviço:		
Serviço realizado por:		
<b>km / data em que o serviço foi realizado:</b>		
km _____ / _____ / _____		Carimbo da Concessionária Volkswagen

<b>Previsão para execução do 7º serviço</b> <b>Prevalecendo o que ocorrer primeiro:</b> _____ km ou _____ / _____ / _____ a)		
Número da ordem de serviço:		
Serviço realizado por:		
<b>km / data em que o serviço foi realizado:</b>		
km _____ / _____ / _____		Carimbo da Concessionária Volkswagen

<b>Previsão para execução do 8º serviço</b> <b>Prevalecendo o que ocorrer primeiro:</b> _____ km ou _____ / _____ / _____ a)		
Número da ordem de serviço:		
Serviço realizado por:		
<b>km / data em que o serviço foi realizado:</b>		
km _____ / _____ / _____		Carimbo da Concessionária Volkswagen

<b>Previsão para execução do 9º serviço</b> <b>Prevalecendo o que ocorrer primeiro:</b> _____ km ou _____ / _____ / _____ a)		
Número da ordem de serviço:		
Serviço realizado por:		
<b>km / data em que o serviço foi realizado:</b>		
km _____ / _____ / _____		Carimbo da Concessionária Volkswagen

a) É admissível uma tolerância de 1.000 km ou um mês, podendo variar para mais ou para menos. Consultar também a data para a troca do fluido do freio na ⇒ Página 21.

**Previsão para execução do 10º serviço****Prevalecendo o que ocorrer primeiro:** \_\_\_\_\_ km ou \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ a)

Número da ordem de serviço:

Serviço realizado por:

**km / data em que o serviço foi realizado:**

km \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

Carimbo da Concessionária Volkswagen

**Previsão para execução do 11º serviço****Prevalecendo o que ocorrer primeiro:** \_\_\_\_\_ km ou \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ a)

Número da ordem de serviço:

Serviço realizado por:

**km / data em que o serviço foi realizado:**

km \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

Carimbo da Concessionária Volkswagen

**Previsão para execução do 12º serviço****Prevalecendo o que ocorrer primeiro:** \_\_\_\_\_ km ou \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ a)

Número da ordem de serviço:

Serviço realizado por:

**km / data em que o serviço foi realizado:**

km \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

Carimbo da Concessionária Volkswagen

**Previsão para execução do 13º serviço****Prevalecendo o que ocorrer primeiro:** \_\_\_\_\_ km ou \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ a)

Número da ordem de serviço:

Serviço realizado por:

**km / data em que o serviço foi realizado:**

km \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

Carimbo da Concessionária Volkswagen

a) É admissível uma tolerância de 1.000 km ou um mês, podendo variar para mais ou para menos. Consultar também a data para a troca do fluido do freio na ⇒ Página 21.



**Previsão para execução do 14º serviço****Prevalecendo o que ocorrer primeiro: \_\_\_\_\_ km ou \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ a)**

Número da ordem de serviço:

Serviço realizado por:

**km / data em que o serviço foi realizado:**

km \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

Carimbo da Concessionária Volkswagen

**Previsão para execução do 15º serviço****Prevalecendo o que ocorrer primeiro: \_\_\_\_\_ km ou \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ a)**

Número da ordem de serviço:

Serviço realizado por:

**km / data em que o serviço foi realizado:**

km \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

Carimbo da Concessionária Volkswagen

**Previsão para execução do 16º serviço****Prevalecendo o que ocorrer primeiro: \_\_\_\_\_ km ou \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ a)**

Número da ordem de serviço:

Serviço realizado por:

**km / data em que o serviço foi realizado:**

km \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

Carimbo da Concessionária Volkswagen

**Previsão para execução do 17º serviço****Prevalecendo o que ocorrer primeiro: \_\_\_\_\_ km ou \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ a)**

Número da ordem de serviço:

Serviço realizado por:

**km / data em que o serviço foi realizado:**

km \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

Carimbo da Concessionária Volkswagen

a) É admissível uma tolerância de 1.000 km ou um mês, podendo variar para mais ou para menos. Consultar também a data para a troca do fluido do freio na → Página 21.

**Previsão para execução do 18º serviço****Prevalecendo o que ocorrer primeiro:** \_\_\_\_\_ km ou \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ a)

Número da ordem de serviço:

Serviço realizado por:

**km / data em que o serviço foi realizado:**

km \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

Carimbo da Concessionária Volkswagen

**Previsão para execução do 19º serviço****Prevalecendo o que ocorrer primeiro:** \_\_\_\_\_ km ou \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ a)

Número da ordem de serviço:

Serviço realizado por:

**km / data em que o serviço foi realizado:**

km \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

Carimbo da Concessionária Volkswagen

**Previsão para execução do 20º serviço****Prevalecendo o que ocorrer primeiro:** \_\_\_\_\_ km ou \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ a)

Número da ordem de serviço:

Serviço realizado por:

**km / data em que o serviço foi realizado:**

km \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

Carimbo da Concessionária Volkswagen

**Previsão para execução do 21º serviço****Prevalecendo o que ocorrer primeiro:** \_\_\_\_\_ km ou \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ a)

Número da ordem de serviço:

Serviço realizado por:

**km / data em que o serviço foi realizado:**

km \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

Carimbo da Concessionária Volkswagen

a) É admissível uma tolerância de 1.000 km ou um mês, podendo variar para mais ou para menos. Consultar também a data para a troca do fluido do freio na ⇒ Página 21.



<b>Previsão para execução do 22º serviço</b> <b>Prevalecendo o que ocorrer primeiro:</b> _____ km ou _____ / _____ / _____ a)		
Número da ordem de serviço:		
Serviço realizado por:		
<b>km / data em que o serviço foi realizado:</b>		
km _____ / _____ / _____		Carimbo da Concessionária Volkswagen

<b>Previsão para execução do 23º serviço</b> <b>Prevalecendo o que ocorrer primeiro:</b> _____ km ou _____ / _____ / _____ a)		
Número da ordem de serviço:		
Serviço realizado por:		
<b>km / data em que o serviço foi realizado:</b>		
km _____ / _____ / _____		Carimbo da Concessionária Volkswagen

<b>Previsão para execução do 24º serviço</b> <b>Prevalecendo o que ocorrer primeiro:</b> _____ km ou _____ / _____ / _____ a)		
Número da ordem de serviço:		
Serviço realizado por:		
<b>km / data em que o serviço foi realizado:</b>		
km _____ / _____ / _____		Carimbo da Concessionária Volkswagen

<b>Previsão para execução do 25º serviço</b> <b>Prevalecendo o que ocorrer primeiro:</b> _____ km ou _____ / _____ / _____ a)		
Número da ordem de serviço:		
Serviço realizado por:		
<b>km / data em que o serviço foi realizado:</b>		
km _____ / _____ / _____		Carimbo da Concessionária Volkswagen

a) É admissível uma tolerância de 1.000 km ou um mês, podendo variar para mais ou para menos. Consultar também a data para a troca do fluido do freio na → Página 21.

**Previsão para execução do 26º serviço****Prevalecendo o que ocorrer primeiro:** \_\_\_\_\_ km ou \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ a)

Número da ordem de serviço:

Serviço realizado por:

**km / data em que o serviço foi realizado:**

km \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

Carimbo da Concessionária Volkswagen

**Previsão para execução do 27º serviço****Prevalecendo o que ocorrer primeiro:** \_\_\_\_\_ km ou \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ a)

Número da ordem de serviço:

Serviço realizado por:

**km / data em que o serviço foi realizado:**

km \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

Carimbo da Concessionária Volkswagen

**Previsão para execução do 28º serviço****Prevalecendo o que ocorrer primeiro:** \_\_\_\_\_ km ou \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ a)

Número da ordem de serviço:

Serviço realizado por:

**km / data em que o serviço foi realizado:**

km \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

Carimbo da Concessionária Volkswagen

**Previsão para execução do 29º serviço****Prevalecendo o que ocorrer primeiro:** \_\_\_\_\_ km ou \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ a)

Número da ordem de serviço:

Serviço realizado por:

**km / data em que o serviço foi realizado:**

km \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

Carimbo da Concessionária Volkswagen

a) É admissível uma tolerância de 1.000 km ou um mês, podendo variar para mais ou para menos. Consultar também a data para a troca do fluido do freio na ⇒ Página 21.



<b>Previsão para execução do 30º serviço</b> <b>Prevalecendo o que ocorrer primeiro:</b> _____ km ou _____ / _____ / _____ a)		
Número da ordem de serviço:		
Serviço realizado por:		
<b>km / data em que o serviço foi realizado:</b>		
km _____ / _____ / _____		Carimbo da Concessionária Volkswagen

<b>Previsão para execução do 31º serviço</b> <b>Prevalecendo o que ocorrer primeiro:</b> _____ km ou _____ / _____ / _____ a)		
Número da ordem de serviço:		
Serviço realizado por:		
<b>km / data em que o serviço foi realizado:</b>		
km _____ / _____ / _____		Carimbo da Concessionária Volkswagen

<b>Previsão para execução do 32º serviço</b> <b>Prevalecendo o que ocorrer primeiro:</b> _____ km ou _____ / _____ / _____ a)		
Número da ordem de serviço:		
Serviço realizado por:		
<b>km / data em que o serviço foi realizado:</b>		
km _____ / _____ / _____		Carimbo da Concessionária Volkswagen

<b>Previsão para execução do 33º serviço</b> <b>Prevalecendo o que ocorrer primeiro:</b> _____ km ou _____ / _____ / _____ a)		
Número da ordem de serviço:		
Serviço realizado por:		
<b>km / data em que o serviço foi realizado:</b>		
km _____ / _____ / _____		Carimbo da Concessionária Volkswagen

a) É admissível uma tolerância de 1.000 km ou um mês, podendo variar para mais ou para menos. Consultar também a data para a troca do fluido do freio na → Página 21.

**Previsão para execução do 34º serviço****Prevalecendo o que ocorrer primeiro:** \_\_\_\_\_ km ou \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ a)

Número da ordem de serviço:

Serviço realizado por:

**km / data em que o serviço foi realizado:**

km \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

Carimbo da Concessionária Volkswagen

**Previsão para execução do 35º serviço****Prevalecendo o que ocorrer primeiro:** \_\_\_\_\_ km ou \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ a)

Número da ordem de serviço:

Serviço realizado por:

**km / data em que o serviço foi realizado:**

km \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

Carimbo da Concessionária Volkswagen

**Previsão para execução do 36º serviço****Prevalecendo o que ocorrer primeiro:** \_\_\_\_\_ km ou \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ a)

Número da ordem de serviço:

Serviço realizado por:

**km / data em que o serviço foi realizado:**

km \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

Carimbo da Concessionária Volkswagen

**Previsão para execução do 37º serviço****Prevalecendo o que ocorrer primeiro:** \_\_\_\_\_ km ou \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ a)

Número da ordem de serviço:

Serviço realizado por:

**km / data em que o serviço foi realizado:**

km \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

Carimbo da Concessionária Volkswagen

a) É admissível uma tolerância de 1.000 km ou um mês, podendo variar para mais ou para menos. Consultar também a data para a troca do fluido do freio na ⇒ Página 21.



## Troca do fluido do freio

*A troca do fluido do freio deve ser realizada a cada 2 anos.*

**Nestes espaços são registradas as datas da troca do fluido do freio.**

<p>Data: Data da próxima troca:</p> <p>Carimbo da Concessionária Volkswagen</p>	<p>Data: Data da próxima troca:</p> <p>Carimbo da Concessionária Volkswagen</p>
<p>Data: Data da próxima troca:</p> <p>Carimbo da Concessionária Volkswagen</p>	<p>Data: Data da próxima troca:</p> <p>Carimbo da Concessionária Volkswagen</p>
<p>Data: Data da próxima troca:</p> <p>Carimbo da Concessionária Volkswagen</p>	<p>Data: Data da próxima troca:</p> <p>Carimbo da Concessionária Volkswagen</p>
<p>Data: Data da próxima troca:</p> <p>Carimbo da Concessionária Volkswagen</p>	<p>Data: Data da próxima troca:</p> <p>Carimbo da Concessionária Volkswagen</p>
<p>Data: Data da próxima troca:</p> <p>Carimbo da Concessionária Volkswagen</p>	<p>Data: Data da próxima troca:</p> <p>Carimbo da Concessionária Volkswagen</p>

## Outros registros da oficina

**Nestes espaços são registrados os trabalhos não previstos nos serviços regulares de manutenção do veículo.**

km: Data: Observações:	Carimbo da Concessionária Volkswagen

**Nestes espaços são registrados os trabalhos não previstos nos serviços regulares de manutenção do veículo.**

km: Data: Observações:	Carimbo da Concessionária Volkswagen

## Selo de originalidade Volkswagen TECH®

Nestes espaços são registrados os acessórios originais Volkswagen TECH® instalados no veículo.

Selo de originalidade Volkswagen TECH®	Data _____ / _____ / _____
	Nota fiscal:
	Acessório:
	Número de peça:
	Lote / Nº de série:
	Concessionária:

Selo de originalidade Volkswagen TECH®	Data _____ / _____ / _____
	Nota fiscal:
	Acessório:
	Número de peça:
	Lote / Nº de série:
	Concessionária:

Selo de originalidade Volkswagen TECH®	Data _____ / _____ / _____
	Nota fiscal:
	Acessório:
	Número de peça:
	Lote / Nº de série:
	Concessionária:

Selo de originalidade Volkswagen TECH®	Data _____ / _____ / _____
	Nota fiscal:
	Acessório:
	Número de peça:
	Lote / Nº de série:
	Concessionária:

Selo de originalidade Volkswagen TECH®	Data _____ / _____ / _____
	Nota fiscal:
	Acessório:
	Número de peça:
	Lote / Nº de série:
	Concessionária:



Selo de originalidade Volkswagen TECH®	Data _____ / _____ / _____
	Nota fiscal:
	Acessório:
	Número de peça:
	Lote / Nº de série:

Selo de originalidade Volkswagen TECH®	Data _____ / _____ / _____
	Nota fiscal:
	Acessório:
	Número de peça:
	Lote / Nº de série:

Selo de originalidade Volkswagen TECH®	Data _____ / _____ / _____
	Nota fiscal:
	Acessório:
	Número de peça:
	Lote / Nº de série:

Selo de originalidade Volkswagen TECH®	Data _____ / _____ / _____
	Nota fiscal:
	Acessório:
	Número de peça:
	Lote / Nº de série:

Selo de originalidade Volkswagen TECH®	Data _____ / _____ / _____
	Nota fiscal:
	Acessório:
	Número de peça:
	Lote / Nº de série:

### Serviço para inspeções obrigatórias

*Dependendo da legislação vigente, poderá ser necessário submeter o veículo a inspeções obrigatórias periódicas.*

Em algumas regiões, é obrigatório submeter os veículos, com uma determinada periodicidade, a uma inspeção feita por uma organização de competência reconhecida, que deverá aprovar o seu funcionamento eficaz e seguro no trânsito e/ou as condições do sistema de emissões de escapamento.

As Concessionárias Volkswagen estarão informadas sobre possíveis inspeções obrigatórias e poderão informar quais pontos devem merecer a sua especial atenção, para que o veículo não seja reprovado em uma inspeção obrigatória.



### Peças originais Volkswagen®

Em uma Concessionária Volkswagen pode-se encontrar produtos para a conservação e a manutenção do seu veículo, bem como todas as peças que sofrem desgaste natural, por exemplo, pneus, baterias e lâmpadas. As peças originais Volkswagen® são fabricadas especialmente para o seu veículo e aprovadas pela Volkswagen, principalmente, no que diz respeito à segurança. Essas peças correspondem exatamente às prescrições de fábrica quanto ao tipo, rigor das medidas e materiais.

As peças originais Volkswagen® são as mais adequadas para o seu veículo. Recomendamos, por

isso, que sejam utilizadas peças originais Volkswagen®. A Volkswagen não pode pronunciar-se sobre a confiabilidade, segurança e adequação de peças que não sejam originais.

As Concessionárias Volkswagen oferecem para peças originais uma garantia de **1 ano**, sem limite de quilometragem, quando instaladas pela Concessionária Volkswagen, ou de **3 meses** quando adquiridas no balcão de peças. Deve-se guardar sempre a **nota fiscal** da Concessionária Volkswagen para confirmação do início da garantia. As reclamações em garantia sobre essas peças



podem ser apresentadas **em qualquer** Concessionária Volkswagen.

Para mais informações, consultar a sua Concessionária Volkswagen.



## Acessórios originais Volkswagen TECH®

---

*Recomendamos utilizar, no seu Volkswagen, os acessórios originais Volkswagen TECH®, seguindo as recomendações abaixo:*

Que sejam utilizados apenas acessórios originais Volkswagen TECH® ou expressamente homologados para os veículos Volkswagen, cuja confiabilidade, segurança e adequação foram especialmente testadas nesse modelo. A Volkswagen não pode pronunciar-se sobre a confiabilidade, segurança e adequação de peças que não sejam originais.

As Concessionárias Volkswagen oferecem, para acessórios originais Volkswagen TECH®, uma garantia igual à de peças originais. Deve-se guardar sempre a **nota fiscal** da Concessionária Volkswagen para que se possa comprovar o início da garantia.

O serviço de Acessórios Volkswagen oferece não só a informação correta, como também, se desejar, a montagem do equipamento por pessoal qualificado.

Além disso, poderá encontrar em sua Concessionária Volkswagen todos os produtos para a conservação e manutenção do seu veículo, bem como todas as peças que sofrem desgaste natural, por exemplo, pneus, baterias e lâmpadas. Para mais informações, consultar a sua Concessionária Volkswagen.



## O serviço de carroceria e pintura

---

Os veículos Volkswagen são construídos de forma que, em caso de danos na carroceria, só se torna necessária a substituição das peças que realmente tenham sido afetadas.

Os processos de reparação, testados e verificados na fábrica, com peças parciais ou completas, são a preços acessíveis. Mesmo assim, antes de se substituírem as peças da carroceria, verifica-se a possibilidade de repará-las.

Exatamente como nos serviços de carroceria, queremos poupar-lhe gastos desnecessários também

na pintura. Por isso, são pintadas apenas as peças que realmente necessitem de pintura e não o veículo todo.

A pintura é executada segundo processos testados na fábrica, com tintas e materiais originais. Desse modo, assegura-se o requisito essencial para salvaguardar o direito de garantia da carroceria  
⇒ Página 29, *Condições de garantia*.



### Garantia do veículo

Este produto é garantido pela Volkswagen do Brasil, na forma a seguir estabelecida:

#### I - Cobertura da garantia

- A Volkswagen do Brasil, por meio de sua Rede de Concessionárias, garante as peças de seu veículo que em uso normal apresentarem defeitos de fabricação, falhas no material, na montagem ou na pintura, desde que não decorram de influências externas, de origem química ou mecânica.
- As peças reconhecidas como deficientes ou defeituosas serão substituídas pelas Concessionárias Volkswagen.
- Todas as peças e os serviços efetuados em garantia serão gratuitos e as peças substituídas em garantia serão de propriedade da Volkswagen do Brasil.

#### II - Prazo de validade

##### Para o veículo:

- A garantia tem início (termo inicial) na:
  - data da venda do veículo registrada na **nota fiscal** emitida pela Concessionária Volkswagen, que deverá também constar no *Certificado de garantia*.

- A garantia termina (termo final):

- **3 anos** após o termo inicial, sem limite de quilometragem para o veículo completo;
- **12 anos** após o termo inicial, sem limite de quilometragem contra perfurações por corrosão na carroceria, conforme detalhado na ⇒ Página 33, *Garantia contra perfuração por corrosão*.

##### Para peças de reposição:

- A garantia tem início (termo inicial) na:
  - data de colocação, para as peças de reposição instaladas nas Concessionárias Volkswagen, constante na **nota fiscal**;
  - data da venda, para as peças de reposição vendidas no balcão da Concessionária Volkswagen, constante na **nota fiscal**.

- A garantia termina (termo final):
  - **1 ano** sem limite de quilometragem, após o termo inicial, quando adquiridas e instaladas nas Concessionárias Volkswagen.
  - **3 meses** sem limite de quilometragem, após o termo inicial, quando vendidas no balcão da Concessionária Volkswagen.
  - de acordo com o informado no *⇒ caderno Manutenção e garantia – Agregados Veiculares (motor e transmissão do veículo)*, fornecido junto com o componente.

### **III - Restrição ao prazo de garantia**

- Quebra de vidros: somente será reconhecida quando decorrer de deficiência de alojamento na carroceria ou de defeito intrínseco. Considerando que esse tipo de quebra ocorre somente nas quilometragens iniciais, essa garantia é limitada a **3 meses**, contados do termo inicial.

- Palhetas dos limpadores do para-brisa: por se tratar de item de desgaste natural, a garantia é limitada a **3 meses**, contados do termo inicial.

### **IV - Concessões de garantia**

- No caso de pneus, a garantia é concedida diretamente pelos respectivos fabricantes e eventuais reclamações deverão ser dirigidas a eles.

- Aparelhos de som, baterias e caixa de direção hidráulica serão reparados por meio das Concessionárias Volkswagen diretamente ou pelos respectivos fabricantes.

### **V - Condições gerais para a concessão da garantia**

- São condições para efetivação da garantia:
  - que a reclamação seja feita diretamente à Concessionária Volkswagen, logo após a constatação do defeito.
  - que todas as manutenções tenham sido executadas por uma Concessionária Volkswagen, observadas as quilometragens ou os tempos previstos neste caderno.
  - que todas as peças tenham sido substituídas por peças originais Volkswagen ou homologadas pela Volkswagen e o serviço executado por Concessionária Volkswagen.
  - que os defeitos não sejam resultantes de desgaste natural das peças, prolongado desuso, utilização inadequada, acidentes de qualquer natureza e casos fortuitos ou de força maior.
  - que sejam atendidas as orientações e as recomendações sobre o uso, a proteção, a manutenção e a conservação do veículo, contidas na literatura de bordo.

### **VI - Extinção da garantia**

- Atenção, pois, além da extinção pelo decurso do prazo, a garantia total ou parcial do veículo pode ser imediatamente cancelada no caso de:

- falta de cumprimento das recomendações contidas na literatura de bordo, relativo à utilização e à conservação do veículo;
- não execução das manutenções previstas neste caderno dentro dos prazos e das quilometragens previstos e exclusivamente em Concessionárias Volkswagen, até o momento da solicitação da garantia;
- modificação e alteração do veículo ou agregado, com exceção das autorizadas pela Volkswagen em uma Concessionária Volkswagen.

## **VII - O que não é coberto pela garantia?**

1 - Peças danificadas por prolongado desuso, utilização inadequada, acidentes de qualquer natureza ou ao fim de sua vida útil não são cobertas pela garantia.

2 - As peças e serviços relacionados a seguir são considerados como de manutenção normal do veículo, correndo todas as despesas por conta do proprietário do veículo:

- aditivo do líquido do radiador e fluidos;
- anel de vedação do bujão de escoamento do óleo do motor, contrapinos e travas para filtro de combustível;
- elemento filtrante / filtros;
- lavagem, reapertos, ajustes, regulagens, balanceamento e alinhamento de rodas, verificações em geral;
- lubrificantes / óleos, graxa, combustível e similares;
- velas de ignição.

3 - Algumas peças são de desgaste natural. O desgaste é visível nas peças assim caracterizadas, cuja duração está intimamente ligada a condições de rodagem, de quilometragem percorrida, do tipo de utilização e do modo de dirigir. São itens considerados como peças de desgaste natural e, portanto, devem ser substituídas periodicamente, conforme prescrito no plano de manutenção ou avaliação do nível do desgaste:

- correias;
- discos de freio;
- lâmpadas;
- palhetas dos limpadores do para-brisa;
- pastilhas de freio;
- pneus;

- sistema de embreagem (platô e disco);
- velas de ignição.

Estas peças, quando substituídas nessa condição, não são cobertas pela garantia. Problemas não relacionados com o desgaste natural propriamente dito (ruído, vazamento, inoperância, etc.) são cobertos normalmente pela garantia.

4 - A garantia se restringe ao veículo, suas peças e componentes, não cobrindo qualquer decorrência de avaria ou defeito do veículo, tais como:

- despesas de transporte;
- hospedagem;
- imobilização do veículo;
- socorro ou guincho.



- **Este caderno é o seu Certificado de garantia e os serviços de manutenção devem ser registrados nos espaços previstos para essa finalidade.**
- **Sua apresentação é obrigatória quando for necessário um serviço de manutenção ou de garantia.**



# Garantia contra perfuração por corrosão

A Volkswagen concede aos seus veículos uma garantia especial contra perfuração por corrosão.

A garantia especial contra perfuração por corrosão é de **12 anos**.

Para a efetivação dessa garantia na reparação ou na substituição da parte perfurada por corrosão, além de obedecidas as condições gerais para manutenção da garantia, são condições essenciais:

- que a perfuração por corrosão constatada seja levada ao conhecimento de uma Concessionária Volkswagen o mais breve possível.
- que qualquer dano provocado na carroceria, pintura ou proteção tenha sido reparado de imediato e comprovado por uma Concessionária Volkswagen, com a utilização de peças e materiais aprovados pela Volkswagen do Brasil.

## NOTA

A película plástica<sup>1)</sup> aplicada na região da gravação do número completo do chassi (VIN)<sup>2)</sup> é

### NOTA (continuação)

uma proteção anticorrosiva e não impede a transferência do número para uma folha de papel (decalque do chassi). Portanto, ela não deverá ser removida de forma alguma - risco de perda da garantia contra perfuração por corrosão! Ver também ⇒ *caderno Suplemento Legislação e modificações técnicas, capítulo Dados de identificação do veículo*".

 A garantia contra perfuração por corrosão não terá validade para os veículos que forem direcionados para serviços em oficinas que não pertençam ao grupo de Concessionárias Volkswagen. Portanto, antes de contratar uma empresa de seguros, verificar as condições ofertadas, com referência às oficinas credenciadas, com as quais essas empresas mantêm operações conjuntas.

<sup>1)</sup> Não disponível para alguns mercados de exportação.

<sup>2)</sup> O número de chassi completo (internacionalmente designado pela sigla VIN = Vehicle Identification Number), em relevo, está localizado no compartimento do motor, na região superior da parede divisória (painel corta-fogo).

# Índice remissivo

## A

Acessórios originais Volkswagen TECH	27
A importância deste caderno	1

## C

Comprovação dos serviços	11
Condições de garantia	29
Condições de severidade	4

## E

Entrega pela Concessionária Volkswagen	11
--	----

## G

Garantia contra perfuração por corrosão	33
Garantia do veículo	29
Garantia Volkswagen	1

## I

Informações complementares	5
Informações gerais	2
Introdução	1

## M

Manutenção preventiva	7
-----------------------	---

## O

Ofertas de serviços adicionais	26
O serviço de carroceria e pintura	28
Outros registros da oficina	22

## P

Peças originais Volkswagen	26
Plano de manutenção Volkswagen	4

## R

Registros e comprovações	11
--------------------------	----

## S

Selo de originalidade Volkswagen TECH	24
Serviço de troca de óleo	9
Serviço para inspeções obrigatórias	26
Símbolos utilizados neste caderno	2

## T

Tabelas de serviço (10.000 km ou 6 meses)	10
Troca do fluido do freio	9, 21

A Volkswagen trabalha constantemente no desenvolvimento contínuo de todos os tipos e modelos de veículo. Por esse motivo, pedimos a sua compreensão para o fato de que alterações na forma, equipamentos e tecnologia dos veículos são possíveis a qualquer tempo. As indicações sobre a abrangência de fornecimento, a aparência, a potência, as dimensões, os pesos, o consumo de combustível, as normas e as funções dos veículos correspondem às informações disponíveis no fechamento da redação deste manual. É possível que alguns equipamentos só estejam disponíveis em um momento posterior (a Concessionária Volkswagen local pode fornecer as informações) ou sejam oferecidos somente em determinados mercados. Não são admissíveis reivindicações derivadas das indicações, ilustrações e descrições deste manual.

Não são permitidas a impressão, reprodução e tradução, total ou parcial, sem autorização por escrito da Volkswagen do Brasil.

Todos os direitos deste material são expressamente reservados à Volkswagen do Brasil, conforme a legislação de direitos autorais. Reservado o direito a modificações.

Produzido no Brasil.

**© 2013 Volkswagen do Brasil**



Papel produzido com celulose embranquecida sem cloro.

Manutenção e garantia:  
Fusca  
Data de fechamento: 23.04.2013  
Português Brasil: 07.2013  
Número de artigo: 141.5B3.B5C.66